

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 77 (1951)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VON HEUTE

ist angesammelter Staub, — der muß «bei dieser Gelegenheit» weg. «Bei dieser Gelegenheit» werden auch gleich Schränke ausgeräumt — weil zu schwer zum Verschieben — und neu geordnet, auf «bei dieser Gelegenheit» selbstverständlich gleich geputzten Tablaren. Und so rumort man weiter und weiter und hat schließlich erstens ein neu-eingerichtetes, für einstweilen viel gäbigeres Zimmer und zweitens ist es auch gleich noch sauber gemacht worden — ohne daß man sich zur verhafnsten Frühlingsputztete erniedrigt hat! N. U. R.

## Auto-Salon

Liebes Bethli! Weißt Du mir vielleicht ein Institut oder einen Arzt, die mir eine Spritze oder Tabletten verabreichen könnten, damit ich etwas moderner und zivilisierter würde? Wahrscheinlich bin ich ein Jahrhundert zu spät auf dieser Welt erschienen, denn immer wieder komme ich mit der Mode oder mit modernisierten Menschen in Konflikt. — Mit Mühe schleppst man mich an eine Modeschau, und statt die herrlichen Garderoben zu bewundern, gaffe ich den Mannequins und sonstigen Leuten ins Gesicht und versuche ihre guten und schlechten Eigenschaften zu erraten; hat die Nachbarin ein neues Kleid an, merke ich dies afangs ein Jahr später, und wenn eine Dame, pardon, eine Frau — Damen gibt es ja keine mehr, — ihren neuesten Frühlingshut spazieren führt, bleibe ich stehen wie ein Gof, um ihr mit offenem Mund nachzustieren.

Einen leichten Nervenschok hab' ich nun am letzten Auto-Salon in Genf erlitten. (Man hätte mich auch ringer an einen Pferdemarkt geführt!) Die Autos sahen für mich natürlich alle fast gleich aus — die einen dunkel, die andern hell, eines viereckiger als das andere, sonst fand ich hinterwäldlerisches Huhn nichts Bemerkenswertes an diesen Vehikeln. Hier und da setzte sich ein Herr

(oder muß man sagen: Mann?) an ein Volant, um zu gschpüren wie das wäre, in einem 51er Modell durch die Straßen Zürichs zu rasen — das dünkte mich nichts Besonderes, da ja vorläufig die Adams-Söhne noch vorherrschen im Auto-Steuern. Doch dann fiel mein entsetztes Auge auf Frauen, die sich vor möglichst großem Publikum an ein Steuer setzten, an verschiedenen Knöpfen und Hebeln fingerleten, und sich öppen einisch durch einen hollywoodschen Augenaufschlag versicherten, daß sie auch gebührend bestaunt und bewundert wurden. Mich störte nicht «die Frau am Steuer», sondern das theatralische, kindliche Benehmen neben fachkundigen Erläuterungen und ernsthaften Kauf-Verhandlungen. Für eine dieser Schönen empfand mein zurückgebliebenes Gemüt besonderes Mitleid. Sie saß in einer dunkelgrünen Limousine am Steuer, streckte ihre langen, Nylon-bestrumpften Beine zum Auto hinaus (wie eine Flexy-Reklame), und flötete mit der süßesten Babystimme: «Oh, chéri, je l'apprendrais tout de suite.» Worauf eine neben mir stehende rundliche Dame meinte: «Elle ferait mieux de nous payer le lait du mois passé!»

Da kam ich wieder einmal nicht nach — man kann doch gleichwohl ein Auto kaufen, wenn schon die Milch nicht bezahlt ist, oder? Wahrscheinlich wird ja das Auto auch nicht bezahlt — so ein Handel hat doch gar nichts mit dem lumpigen Geld zu tun! Oder ist das wieder so eine fixe, altmodische Idee von mir? Grety.

*Nenein, Grety, die Idee ist von zwingender Logik. Ich möchte sogar noch weiter gehn: nicht nur kann man gleichwohl ein Auto kaufen, obwohl die Milch nicht bezahlt ist, sondern vielmehr langt es uns erst dann zu den Autoraten, wenn wir uns über das blöde Milchbühlein großzügig hinwegsetzen. Das muß doch sogar unser Milchhändler begreifen.*  
Herzlich! Bethli.

### Sensationelle Enthüllung über die Dame

Liebes Bethli! Ich fürchte, alle seid Ihr danebengeschossen mit Eurer Definition «Dame». Unsere etwas derb-bayrische Liesel hat bis zur Stunde noch keinen meiner Besuche, geschweige mich als



«Ich hoffe, daß du zufriedengestellt bist — wir haben da drinnen soviel Zeit versäumt, daß der Fußballmatch fast vorbei ist!»  
Sat. Ev. Post

«Dame» bezeichnet oder behandelt. Auch Du würdest schwerlich als «Dame» bei ihr figurieren, falls Du Dich selbst überzeugen möchtest!

Neulich aber kommt sie begeistert vom Jahrmarkt heim und erzählt: Der Zauberer hat der «Dame» ein langes Rohr durch den Leib gestossen. Ich hab hindurchsehen dürfen! Und das alles für nur fünfzig Rappen!

Glücklich darüber, Dich nun endlich aufgeklärt zu haben, wo Du noch eine Dame finden kannst, grüßt Dich Deine  
Helene K.

Endlich gibt es Licht um die Dame herum! Mir scheint, Deine Bayrische hat in ihrer Unschuld das brennende Problem gelöst. Natürlich! Der Jahrmarkt ist das Reservat, wo wir die Dame — und ausschließlich die Dame — noch antreffen. Die Dame ohne Kopf und die Dame ohne Unterleib, die bärtige Dame und die tätowierte Dame mit erweiterter Uebersicht gegen eine kleine Anzahlung, die entzweigesägte Dame und die mit einem Rohr durchbohrbare Dame.

Ich bin Dir wirklich dankbar!

Bethli.



... er schreibt auf **HERMES**

Als Reiseunterhaltung - eine Nebelspaltung!

## Für Ihre Haare!



Durch einfaches Shampoonieren können Sie Ihre Haare zugleich waschen und tönen.

Syrial-Schwarz (Nr. 21), Dunkelbraun (Nr. 22), Braun (Nr. 23) verleihen Ihren Haaren die entsprechenden schönen Naturtöne. Sie machen die Haarfarben wieder lebendig.

12 verschiedene Farbtöne stehen zu Ihrer Verfügung. Unschädlich für die Haare.

Erhältlich in den Fachgeschäften

Prospekte durch:

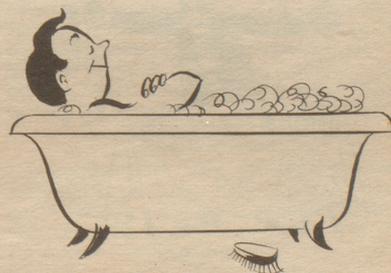
**VITALIPON AG. ZÜRICH 23**

**Rössli-Rädl** vorzüglic  
nur im Hotel Rössli Flawil

### Das Wolo-Badehoroskop

«Stier» ♉

21. 4. — 20. 5.



Beharrlich, voll Gemüt, unkompliziert ist wer im Stier-Bild figuriert. Er dauerbadet wie's im Nil verharrend tut das Krokodil.

**LACPININ-BALSAM**, das führende Fichtenbad  
Der Tannenwald zu Hause  
Flaschen Fr. 3.12 und Fr. 5.45

**HELIVETIA**  
Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Auch das kann einmal passieren... darum eine Dienstboten-Unfallversicherung!

**Herisau Hotel Storch**  
Das altbekannte, erste Haus am Platze.  
Neuzeitlich eingerichtete Zimmer.  
Gepflegte Küche.  
Neuer Besitzer: E. Ribl-Rickenbacher

**BASEL Hotel Touring**  
das gute Haus

**Elektrische Haushaltgeräte und**  
*Sunbeam*  
THE BEST ELECTRIC APPLIANCES MADE

**Trockenrasierer**  
Generalvertretung für die Schweiz:  
V. Baumgartner, Albanvorstadt 28, Tel. 26991, Basel

**Hotel Walhalla**  
*Heiden* **ALBERTO-BAR**  
Für Ferien und Weekend  
Das bekannte Freibeizli im Appenzellerland - der Treffpunkt für Sie und Er  
Tel. 91206 A. Bodmer

# Harnsäure!

Man weiß, daß die Nieren die Harnsäure oft nicht rasch genug ausscheiden. **Kräutertabletten Helvesan-10 lösen Harnsäure, erhöhen die Harnsäure-Ausscheidung, wirken vorbeugend gegen Harn-griesbildung, wirken entzündungshemmend, stärkend und heilend auf die Schleimhäute der Harnwege.** Beginnen Sie die **KUR** mit der 1. Schachtel der **Kräutertabletten Helvesan-10** zu Fr. 3.50. Als Flüssigkeit **«Nieren- und Blasen-Tee»** aus der Apotheke oder Drogerie, wo nicht erhältlich, Versand durch Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

**Wirklich Prima essen? ... Halt!**  
**Forsthaus Sihlwald**  
An der Autostraße Zürich-Zug  
Station Sihlwald. Telefon 92 03 01  
Passanten-Zimmer Max Frei

## Das ABC der Landes-Lotterie



Caecilie singt das hohe C, nur tut's uns in den Ohren weh!



Auf Ceylon pflanzt man nebst Kaffee auch den berühmten Ceylon-Tee.

**Amden**  
ob Weesen am Walensee, 900-1300 Meter ü. M., Autoanschlüsse SBB  
Der beliebte Frühjahrskurort

**Was sagen Sie dazu?**  
Waggonweise kommen Zündhölzer aus dem Osten herein. Sie haben die Wahl. Wenn Sie aber einheimische Zündhölzer bevorzugen, achten Sie auf diese Zeichen:



Er spricht zwar nicht wie Cicero, doch laut und coram publico!



Zum Cäsar (aber ohne Wahn!) macht ihn der neue Trefferplan.

**ZIEHUNG 10. MAI**

Einzel-Lose zu Fr. 5.— und 5er-Serien zu Fr. 25.— mit einem sicheren Treffer und 5 weiteren Gewinnchancen oder Serien zu 10 Losen Fr. 50.— mit zwei sicheren Treffern sind bei allen Losverkaufsstellen und Banken erhältlich. Einzahlungen an Landes-Lotterie, Zürich, VIII 27 600.

**LANDES-LOTTERIE**

**lockere Zähne**  
werden gefestigt durch tägliche Pflege mit **Menthasal-Tropfen**  
Verhindern auch das Bluten von empfindlichem Zahnfleisch  
Fr. 3.65 und 6.75

**Rennweg- und Hammerstein-Apotheke Zürich 1**  
Dr. René Vuillemin  
gegründet 1677 Rennweg 27 / Kuttelgasse 2 Telefon 23 31 59



«Ich glaube, meine Frau hat mich verlassen ... es ist mir heute aufgefallen, daß sie und alle ihre Sachen fort waren.»

Saf. Ev. Post

# Casimir raucht Capitol!



... denn er ist begeistert vom Tabak und vom Filter! 90 Cts.



## CAB

Das stärkste Motorvelo

Einziges Velomotor, welcher Antrieb über Mehrgangnabe erlaubt. Alpenpässe ohne Mittreten. In Leistung und Komfort ein Leichtmotorrad, in Steuer u. Versicherung ein Velo. Velomotorenzentrale Zürich 4, Anwandstr. 10, Tel. 25 95 56



SAX (Rht.) Tel. (085) 6 52 55

### Gasthof Schlöfli

Das Schönste für Familie, Hochzeit, Gesellschaft

E. und H. Steinhauer

## Hilfe für Nerven-

schwache, die ihre überarbeiteten Nerven stärken und beruhigen möchten, mit dem gut empfohlenen **NEO-Fortis**, Fr. 5.—, Familienpackung Fr. 14.—. Bald nehmen Nervenkraft und Nervenruhe beachtlich zu, weil das hier empfohlene Präparat Stoffe enthält (Lecithin, Calcium, Magnesium usw.), die für die Gesundung der Nerven notwendig sind. In Apotheken und Drogerien erhältlich, wo nicht, diskreter Versand: Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

Blaser's **Hotel «MODERN»**  
Lugano vis-à-vis Stadthaus b. See

Restaurant, Florentino-Bar, Dachgarten  
Neuzeitlich eingerichtet, Lift, Tel. in allen Zimmern, Bäder  
Tel. (091) 2 22 36 Besitzer: Ruedi Blaser-Koch

Le vertige de la musique, c'est l'équilibre idéal. C. Maclair

**Label**

**PIANOFABRIK AG.**  
RORSCHACH Tel. (071) 4 14 67

Was Just bringt,  
ist gut!



Wenn Ihnen ein Just-Produkt mangelt, schreiben Sie bitte an  
**ULRICH JÜSTRICH JUST**  
WALZENHAUSEN/App.

Leisten Sie sich den guten **Kobler**

## Frischer und besser aussehen!

Diese neuartige Rasiercreme hilft  
Ihre Haut jung und frisch erhalten

Zum erstenmal können Sie sich jetzt eine Rasiercreme kaufen, die für die geplagte Haut eine wirkliche Wohltat bedeutet.

### Ein neuartiger Bestandteil!

Es handelt sich um die neue Williams Shaving Cream mit **Lanolin-Extrakt**, einer neuen, medizinischen Entdeckung, die noch wirksamer ist als Lanolin selbst, das für seine wohltuende und heilende Wirkung bekannt ist. **Lanolin-Extrakt** beruhigt das Gewebe, wenn Sie sich rasieren: es hilft der Haut, frisch und jung zu bleiben.

### Nur Williams

Gönnen Sie Ihrer Haut die Wohltat dieser wichtigen Entdeckung! Rasieren Sie sich leicht und angenehm, indem Sie von nun an Williams verwenden! Sie ist die einzige Rasiercreme, welche **Lanolin-Extrakt** enthält.

**Williams Luxury Shaving Cream**

Große  
Tube  
Fr. 1.80  
  
Doppel-  
tube  
Fr. 3.20

